ROALD DAHL

ÇARLİ və ŞOKOLAD FABRİKİ

İngilis dilindən tərcümə edən:
Sevil Gültən

QANUN NƏŞRİYYATI

ROALD DAHL

CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY

Dünyaca məşhur şokoladçı Villi Vonka fabrikini gəzib görmək üçün beş uşağa qızıl bilet elan edir. Şanslı uşaqlar arasında kasıb ailədən olan Çarli Baket də var. Sehrli şokolad fabrikinə səfər zamanı uşaqlar təkcə konfet dünyasını kəşf etmir, həm də hər birinin fərqli xarakterinə görə sınaqdan keçdiyi macəra yaşayırlar. Roald Dahlın macəra dolu "Çarli və şokolad fabriki" kitabı uşaqlar və böyüklər üçün yazılmış ən məşhur əsərlərdəndir.

Roald Dahl **CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY**
Roald Dahl **ÇARLİ VƏ ŞOKOLAD FABRİKİ**

Janr: uşaq ədəbiyyatı
Yaş qrupu: 9+
Ölçü: 145x210 mm
Cild: yumşaq
Səhifə sayı: 192

Naşir: Şahbaz Xuduoğlu
İngilis dilindən
tərcümə edən: Sevil Gültən
Mətn dizaynı: Rahilə Şamilqızı
Qapaq dizaynı: Rafael Qasım
Rəssam: Quentin Blake

Qanun Nəşriyyatı
Bakı, AZ 1102, Tbilisi pr., 76
Tel: (+994 12) 431-16-62; 431-38-18
Mobil: (+994 55) 212 42 37
e-mail: info@qanun.az
www.qanun.az
www.fb.com/Qanunpublishing
www.instagram.com/Qanunpublishing

ISBN 978-9952-36-553-5

© Qanun Nəşriyyatı, 2019; 2025
© Roald Dahl Nominee Ltd., 1972

Bu kitabın Azərbaycan dilinə tərcümə və yayım hüquqları Qanun Nəşriyyatına məxsusdur. Kitabın təkrar və hissə-hissə nəşri «Müəlliflik hüququ və əlaqəli hüquqlar haqqında» Azərbaycan Respublikasının Qanununa ziddir.

Roald Dahlın uşaqlar üçün yazdığı kitablar

BMA
Oğlan: Uşaqlıq nağılı
Çarli və şokolad fabriki
Çarli və böyük şüşə lift
Dünya çempionu Denni
Çirkli heyvanlar
Nəhəng timsah
Esio qaçışı
Fantastik cənab Tülkü
Corcun ecazkar dərmanı
Zürafə, Pelli və Mən
Solo gedən
Ceyms və nəhəng şaftalı
Sehirli barmaq
Matilda
Minpins
İtmiş qızıl bilet və başqa gözəl sirlər
Roald Dahlın üsyan edən qafiyələri
Ağıldankəmlər
Niblesvike keşişi
Küpəgirənlər
Henri Şuqerin gözəl hekayəti

Kitabın içindəkilər

1 Çarli 9
2 Cənab Villi Vonkanın fabriki 17
3 Mister Vonka və Hindistan şahzadəsi 23
4 Gizli fəhlələr 26
5 Qızıl biletlər 31
6 Qızıl bileti tapan ilk iki nəfər 34
7 Çarlinin ad günü 40
8 Daha iki Qızıl bilet tapıldı 44
9 Co baba risk edir 50
10 Baketlər ailəsi ac qalıb 53
11 Möcüzə 59
12 Qızıl biletdə yazılanlar 64
13 Möhtəşəm gün 72
14 Mister Villi Vonka 76
15 Şokolad sexi 82
16 Umpa-lumpalar 88
17 Avqust Qlup borunun içinə girir 92
18 Şokolad çayı ilə üzüaşağı 102

19 İxtira sexi – heç vaxt tükənməyən
karamel və iris 110
20 Nəhəng saqqız maşını 115
21 Hələlik, Violetta! 118
22 Koridor boyunca 128
23 Girdə görünən kvadrat konfetlər 133
24 Veruka Solt fındıq sexində 137
25 Nəhəng şüşə lift 148
26 Tele-şokolad sexi 155
27 Mayk Tivi televizor vasitəsilə göndərilir ...162
28 Uşaqlardan yalnız Çarli qaldı 176
29 O biri uşaqlar evlərinə qayıdır 182
30 Çarlinin şokolad fabriki 185

1
Çarli

Bu qoca kişi ilə qoca qadın mister Baketin atası və anasıdır. Mister Baketin atasının adı Co, anasının adı Cozefinadır: Co baba və Cozefina nənə.

Onlardan da qoca olan o biri qoca kişi ilə qoca qadın isə missis Baketin atası və anasıdır. Onun atasının adı Corc, anasının adı Corcinadır: Corc baba və Corcina nənə.

Bu, mister Baketdir. O isə missis Baketdir.
Mister Baketin və missis Baketin Çarli adlı bir oğlu var.